

袖珍
小說

狡兔窟

海上

商務印書館

光緒三十三年四月初版
宣統元年己酉四月三版

(狡兔窟一册)
(每本定價大洋一角五分)

譯述者

商務印書館編譯所

發行者

商務印書館

印刷所

上海北福建路第二號
商務印書館

總發行所

上海棋盤街中市
商務印書館

分售所

京師 奉天 天津 開封 漢口 濟南
重慶 成都 廣州 福州 長沙 太原
商務印書館分館

狡兔窟目錄

第一章	舞蹈相仇
第二章	酒肆密談
第三章	詭謀得售
第四章	幽窟容身
第五章	探蹤未遂
第六章	中途疑遇
第七章	故示端倪
第八章	大肆劇爭
第九章	世界奇刑

救鬼瘡 目錄

第十章 以僞亂真

第十一章 禍福變更

第十二章 重臨幽窟

第十三章 匪衆成禽

偵探小說

狡兔窟

第一章 舞蹈相仇

美國歪俄明省之隆道村。有名皮虎佛者。向開一酒肆。肆卽從其村名。謂之隆道酒肆。肆中別無他夥。鉅細事悉掌諸皮虎佛一人。一日偶與其徒聚談。論及美國人民富庶。咸得自由。獲享無窮之幸福。且無論貧賤。均有被舉爲伯里璽。天德之希望。言次。抵掌於几。向衆曰。諸君。美國行省雖多。而吾儕所居。則惟此歪俄明一省。此處……言猶未畢。旁有一排愛區牛公司總理名戈利辯者。適欲運牛往施嘎哥地方。道出此間。亦預於座。聞皮虎佛之言。卽僂言曰。此地人民。萬有不齊。得享自由之權利者。居於斯。不脫奴隸之性質者。亦居於

斯皮虎佛乎。君今所言。足令聞者歡悅。僕欲與君倒酒痛飲。使君談興勃發。議論益高。何如。卽顧謂鄰近多數人曰。盍赴飲乎。衆人聞言。遂亦不贊一辭。紛然入座。開懷大飲。蓋此歪俄明之俗。不尙浮文。承人招飲。不得稍有推辭。人民皆有尙武之精神。立身之道。苟能槍法完美。卽足動人敬慕。衆人正在隆道肆中酣飲。忽有一人突至門前。大聲曰。諸君能許我共飲否。衆人聞言。皇然回顧。見此人已自外而入。雖胸肩開展。修短合度。而塵污徧體。目帶灰色。足踏黃皮鞋。衣服絕類村夫。察其狀。恍若傭於牛公司者。其所著之褶衣。則以藍色法蘭絨爲之。兩袖高捲。手腕畢露。右腕套一兔皮圈。股旁徧懸銅帽。纍纍若貫珠。槍囊橫於腰際。中儲手槍。囊間有一皮

帶直曳至踝。似此修飾。苟入乎素居亞東者之目中。固亦不足爲異。而當時隆道村中之人。則皆瞠目注視。竊以爲奇。蓋美人於負槍之處。大有區別。若欲抵制至危險之事。槍囊纔懸腰際。取其出之較便。皮虎佛與衆人注目良久。始謂之曰。此間定有條例。凡未明斯人之底蘊者。概不得共坐而飲。惟今日之酒。實以互相忻悅。則亦不必過以常例相拘。此人遂徐徐坐下。獻酬交錯。歡洽異常。快飲多時。此人於懷中取一鹿皮囊在手。意似欲償其值者。皮虎佛止之曰。飲歡樂之酒。例不取值。惟不識君作客於斯者。已幾閱月矣。其人曰。僅一星期耳。君豈能識僕非歪俄明之人乎。皮虎佛又諦視不置。尙未及答。戈利猗卽曰。雖不敢必君非歪俄明產。但與僕未

必志同道合。君其牧羊者乎。按美國境內。牛羊不共牧。羊所就食之地。縱碧草離離。牛不過食。以故彼往此來。彼來此往。積之既久。不免始而爭競。繼而齟齬。終遂至於毆鬪者。往往而然。戈利辯之間。固非無意。其人聞言。莞爾而笑。搖首曰否。僕因訪友至此。坐中忽有一人。指其槍囊而言曰。君既訪友而來。曷爲戒嚴若此。其人未及置答。皮虎佛又曰。客乎。君之貌似曾相識。未知前此亦曾至此否也。其人曰。僕恰似重來此地。但君之識僕。恐或於某招紙上見之。亦未可知。皮虎佛搔首曰。誠是。憶曾識之於某藥招紙。君其明榮醫生乎。其人曰。否。僕名卡忒。皮虎佛曰。是矣。丸散中有名卡忒肝氣丸者。其殆君之所製乎。但居於斯者。祇知暢飲杯中物。以故愁

城盡破。脈絡灌輸。患肝疾者。百無一人。是君之丸不行於歪俄明也。明矣。君今至此。復有何事。坐中又有一人。語含譏諷。謂卡忒曰。君醫生乎。恐亦未是。斲輪老手也。言未既。瞥見一人。昂然直入。雙目炯炯。狀至險詐。既入室。逕至櫃前。手撫槍囊。身倚其上。此人乃美國著名棍徒之魁首。名楷達。獬嘗盜人牛羊。此事按之美國律法。罪當死。顧人雖知之。莫敢誰何。蓋楷達獬狡詐百出。羽翼衆多。稍撓其怒。卽爲所噬。是以道路側目。悉將除暴之責。舍己而期之於人。迨其後果有一人。設計圖之。不期事尙未成。身先被殺。於是衆鑒於斯。見之益益畏懼。咸相戒弗敢動。當日隆道肆中諸人。見其貿然而來。皆相顧錯愕。祇得起立以俟之。楷達獬向衆人略一點首。曰。

汝等頃所言不相識之人安在。可速標而出諸門外。俾不至爲所擾亂。言訖。以目四顧。故若未見卡忒。欲得而與之嬉戲者。卡忒意氣自若。其於楷達辯初入之時。面已露出驕容。不啻蜘蛛觀蒼蠅之入其網中。傲然自得。楷達辯乃向卡忒諦視半晌。謂皮虎佛曰。君其能戲之乎。言次。將手槍之火機略撥。卽聞砉然一聲。火星四裂。其彈不卽不離。射於卡忒左足之側。謂卡忒曰。速起跳舞。以供衆覽。卡忒問曰。胡爲而欲我跳舞。楷達辯聞言。舉槍一指。機又猝發。正中卡忒右足之旁。將地板擊成巨穴。烈焰併起。幾及卡忒之面。厲聲叱之曰。我在此間。言出必行。舉無敢忤我者。旣命跳舞。汝卽跳舞可耳。喋喋何爲。卡忒向楷達辯所持之槍。斜眸一睨。卽脫帽置座。

據地大舞。體輕而健。旋轉如風。觀者莫不爲之歎美。鼓掌如雷。楷達猗忽。又以槍擊地。向卡忒曰。失之太緩。卡忒聞言。旋舞益急。手足靈妙。不啻振翼天衢。正跳舞間。忽若失足一絆。遽爾倒地。觀者爲之哄堂。楷達猗亦置槍囊中。以手擊股。大聲劇笑。笑未已。猛回首一顧。倏覺卡忒自地躍起。鵠立胸前。突舉槍作欲擊狀。怒目疾喝曰。汝亦起舞以相酬。不爾。我將擊汝。楷達猗遭此強迫。實爲創舉。旁觀者見其受辱。皆含笑而莫敢發聲。誠恐肆意一笑。楷達猗或變羞成怒。波累將及。當時楷達猗聞言。雖以奉令爲羞。然已實逼處此。無計可解。遂略作嗽聲。強自步至中央。縱身而舞。惟楷達猗身軀肥胖。輾轉不靈。曾未幾時。額際已涇涇汗下。皮虎佛默觀良久。不

禁啞然失笑。約越三十分鐘。卡忒大聲曰。止。今日我之所以誨汝者。汝其誌之。苟不欲人施以不甘受之事。卽不當以不甘受之事施之於人。理之所在。從古如斯。不能稍易也。楷達辯面壁言曰。我豈忘之。汝今設此詭計。使我一時未及措手。墮汝計中。但一之爲甚。其能再乎。此後汝其自慎。卡忒曰。我意未必後遇無期。且我今此來。詎惟作無謂之盤遊。卽我之槍法。亦未嘗稍遜於汝也。此時楷達辯已徐行向外。身倚闌闌之間。忽聞腦後槍聲大震。彈如暴雨之驟至。不偏乎左。不越乎右。一一從楷達辯耳旁飛掣而過。未幾。槍聲旣絕。楷達辯倏已不見。面門上倚立之痕。宛然可見。蓋環其三面。彈如棋布。而中空一人許。絕無彈痕。戈利辯歎曰。壯哉卡君。神乎。

技矣。皮虎佛曰。楷達猗爲人險詐。今雖犯而不較。恐有後圖。卡忒君乎。槍法雖佳。其必慎之毋忽。

第二章 酒肆密談

卡忒問皮虎佛曰。楷達猗自居此處。已歷幾時。皮虎佛答曰。約已蟾圓六度。惟甚不洽於輿情。深望其早赴黃泉。或者卽離茲土。不致被其所凌暴。君前此豈亦曾與之相遇乎。卡忒曰。然。頃所言欲訪之友。卽此人也。語頃。排愛區牛公司中諸人。均已紛然各散。肆中惟皮虎佛與卡忒二人相對而已。皮虎佛搔首思索。注目良久。忽以手擊股。大笑而起曰。卡忒君乎。尊顏我已辨別。言至此。又低聲曰。前言誑僕耳。君非醫生。雖名卡忒。但其上尙少一尼字。君其然乎。果爾。請自今與君

相友言畢。重欲與卡忒握手爲歡。狀極莊敬。卡忒引睇移時。卽伸手緊握皮虎佛之臂。皮虎佛覺痛甚。然亦未形於色。而身恰不覺因之欹側。卡忒曰。誠如君言。僕知君非常誠謹。所事不妨直告。賤名君自知之。勿爲外人道也。皮虎佛曰。僕在此間。頗得多數人之信服。卽有流露。亦屬無妨。況僕出言審慎。斷不致遽以所知者告人。今與君無心邂逅。令人相見恨晚。君雖將我手力握。五指間餘痛猶留。但旣一往情深。亦可置諸度外。尼卡忒微哂曰。友生握手言歡。奚有於是。僕所以至此之故。今當爲君陳之。紐約有馬炳擲者。豪富之名。振於全國。聞在此一星期內。擬欲遊畋於歪俄明。以相娛樂。吾探知爲彼鄉導者。卽楷達辯其人。不識確如所聞否。皮虎佛曰。

有之。數日前楷達爾來此小飲。比及酩酊之際。揚揚自得。大肆矜誇。自言彼於紐約得一佳遇。卽導引馬炳擲至此。彼楷達爾於下流社會中。極有勢力。且到此縱橫及半載。而路已一覽無餘。鄉導之任。固所優爲。特不知其何由而得之。尼卡忒曰。彼生長於波斯盾地方。後以仇視者衆。不遑甯處。遂甘作江湖之散人。厥後又曾居紐約。其勢力亦復不小。蓋以上等社會中人。有時思遂其私欲。楷達爾每能出其奇計。以輔助之。以故深得彼輩之心。而其勢力亦因之以膨脹。皮虎佛君乎。汝究屬於何黨。皮虎佛曰。我屬於民政黨。但政治界上。僕亦未遑致意研究。因鄙意以爲被舉爲伯里璽天德者。無論隸於何黨。總當事之以禮。尼卡忒曰。尊意適與僕合。誠不

愧爲我美之良民。皮虎佛問曰。君之欲訪楷達猗也。意固安屬。尼卡忒曰。非他。因聞此間有多數匪徒。專俟馬炳擲之來。將設計陷之以勒贖。楷達猗所以爲作鄉導者。亦思達該匪徒之目的而已。皮虎佛且驚且怒曰。計陷勒贖。楷達猗時有所爲。但豪富如馬炳擲其人。其權力之大可想。彼何所恃而敢出於此。況此村俗甚善良。豈可任此不法之徒。恣意妄爲。而爲所波累。僕不如先事力圖之。言訖。持槍欲出。尼卡忒急握其手。從容而言曰。倘僅僅爲彼一人。則僕前此已早除之。第彼不過爲多數匪徒之傀儡而已。縱殺其身。於事何裨。而此多數之匪徒。反得以逍遙網外矣。我今密爲查察。必欲一網打盡之。彼楷達猗近居何處。君必知之。請明以告我。皮虎

佛曰。彼所居之穴。甚不易知。此地居民。亦以被竊之牛羊甚夥。料其必與身同匿。以故欲值得其巢穴所在。心亦甚殷。但僅知其托跡於對岸深山之中。而行蹤詭祕。令人莫測。且羽翼甚衆。誰敢貿然迹之。入此虎穴。尼卡忒微笑曰。我欲迹之。皮虎佛曰。不可。無論此去未必能見。卽見矣。而楷達辯勇藝絕倫。加以徒屬之衆。亦非君一人所能敵。俟僕囑付多人。與君偕往。尼卡忒曰。承君關切。銘感不忘。但僕凡有所爲。未嘗與人合力。此後僕欲僑寓於茲。而蹤跡楷達辯時。不能多所攜帶。尙有箱籠一具。略遲片刻。當自車站運至此間。請君代爲收領。設當衆人之前。則我當僞託爲特克撒之牧牛者。來此欲購新地。以爲畜養之需。而頃間所言。出僕之口。入君之